

Дискурс на одну и ту же тему (написание делового письма, выражение соболезнования, извинение за опоздание и т. д.) зависит от культуры страны. Плодотворным подходом к исследованию дискурса является межкультурное сопоставление, предлагаемое в работах Р. и С. Сколлон. Другими вариантами являются сопоставление и анализ культурных сценариев, исследование художественного дискурса, который изучает механизм его функционирования в культуре и специфический способ организации речевой деятельности. Существует интертекстуальный подход к анализу дискурса, при котором исследуется целостность текстов внутри культуры.

Изучая иностранные языки и работая с различными текстами, которые, несомненно, являются частью нашей культуры или культуры изучаемого языка, мы проводим сопоставление, выявляя общее и различное и, таким образом, готовим специалистов, готовых осуществить коммуникацию.

Литература

1. Маслова В. А. Современные направления в лингвистике / М-ва, изд. центр «Академия», 2008. – 264 с.
2. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. М. Н. Яревой. – М., 1990.
3. Бабаян В. Н., Круглова С. Л. Текст и дискурс / Текст в фокусе литературоведения, лингвистики и культурологи // Сборник научных трудов. – Ярославль, 2002. – С. 32–37.

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ КОМПОНЕНТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ НА НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЯХ

Бурак А.В.

УО «ВГУ им. П.М. Машерова», Витебск

Потребность в формировании социокультурной компетенции при изучении иностранных языков в вузах нефилологического профиля, равно как и при лингвистической подготовке молодых людей на всех этапах становления личности, обусловлена многими обстоятельствами, важнейшие из которых:

– изменения, произошедшие в последние годы в экономической, политической, социальной и культурной жизни как внутри страны, так и в области международных отношений в связи с включением Беларуси в мировой рынок и расширением сотрудничества с зарубежными странами;

– преобразование социально-экономического и социокультурного пространства в единую глобальную систему, которая накладывает существенный отпечаток на образ жизни людей различных стран;

– интернационализация научной работы и образования вследствие расширения творческих, научных и деловых контактов между представителями различных социальных групп в сотрудничающих государствах;

– расширение торговых и культурных связей между производственными и социальными структурами на уровне государств и его отдельных формирований;

– необходимость формирования и расширения возможностей самопознания и самореализации личности.

Изложенное предопределяет поиски новых, расширение и совершенствование известных способов формирования и оптимизации социокультурной компетенции при обучении иностранным языкам будущих специалистов любой профилизации.

В этой связи следует исходить из того, что основной целью предмета «Иностранный язык» становится формирование коммуникативной компетенции, то есть способности и готовности студентов осуществлять иноязычное межличностное общение с носителями языка с выходом на диалог культур [1, с.54; 3, с.50]. Диалог культур предполагает:

- приобщение студентов к культуре страны изучаемого языка, что помогает им лучше осознать свою собственную культуру и представлять ее средствами иностранного языка;

- усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения языкам, преднамеренно включая в рабочие программы и учебно-методические материалы страноведческую информацию;

- формирование у студентов способности и готовности понимать ментальность носителей изучаемого языка, а также особенности коммуникативного поведения народа этой страны.

Следует учитывать, что овладение национальной культурой через использование страноведческой информации в учебном процессе обеспечивает повышение познавательной активности студентов, расширяет их коммуникативные возможности, благоприятствует созданию положительной мотивации на занятиях, стимулирует обучающихся к самостоятельной работе над языком [4, с.87].

Основными направлениями при формировании и совершенствовании социокультурной компетенции в процессе лингвистической подготовки студентов могут и должны быть:

– развитие у обучаемых способности ориентироваться в со-

циокультурных аспектах жизнедеятельности людей, проживающих в странах изучаемого языка;

- обучение студентов умению и навыкам выхода из коммуникативных сложностей по причине социокультурных помех при общении с носителями языка;

- формирование социально-профессиональной компетенции, что предполагает умение читать и понимать тексты из учебно-профессиональной, социально-гуманитарной и социально-коммуникативных сфер;

- воспитание поведенческой адаптации к общению в иноязычной среде;

- развитие у студентов (наравне с речевыми умениями) способностей к ведению межкультурного общения, особенно в профессионально значимых ситуациях;

- воспитание у обучающихся понимания необходимости следовать традициям вежливости и самоуважения в странах изучаемого языка, проявляя уважение к традициям, ритуалам, стилю и особенностям жизни представителей другого социокультурного сообщества;

- обучение способам представления родной культуры в среде с другим языком и другой культурой.

Реализации и успешному осуществлению формирования многоликих аспектов социокультурной компетенции при изучении иностранных языков благоприятствует следующее:

- широкое и обязательное включение в учебные рабочие программы и учебно-методические пособия материалов лингвострановедческого компонента;

- четкое определение целей, задач и форм изучения иностранного языка для последующего формирования знаний, умений и навыков с целью понимания особенностей социокультурных аспектов в стране изучаемого языка;

- достаточное материальное обеспечение учебного процесса, позволяющее моделировать иноязычную среду с акцентом на особенности ее социальной и культурной сфер;

- выделение в учебных материалах для самостоятельной работы студентов в аудиторное и внеаудиторное время разделов о социокультурных аспектах в стране изучаемого языка;

- смещение акцента в учебном процессе на самостоятельную учебную деятельность студентов при изучении состояния социокультурных отношений в стране изучаемого языка;

- комплексирование учебного процесса, чтобы формирование социокультурной компетенции стало общей заботой на специальных, гуманитарных и социально-экономических кафедрах;

– формирование у обучающихся системы действий и норм поведения, которые были бы востребованы с целью осознанного изучения социокультурных особенностей в стране языка.

Изложенные положения обуславливают широкое использование проблемного и активных методов обучения, принципа активной коммуникативности, сочетание которых интенсифицирует процесс обучения, приучает студентов использовать иностранный язык как средство познания иноязычных культур и как средство общения в творческом подходе к решению служебных, научных, профессиональных и бытовых задач и забот.

Формирование социокультурной компетенции при всех формах изучения иностранного языка должно носить, прежде всего, выраженный профессионально-ориентированный характер, ибо это не только во многом определяет профессионализм и конкурентоспособность будущих специалистов, но и способствует через сферу профессиональных интересов познать культуру, историю и быт людей в иноязычном государстве.

Из всех составляющих концепцию коммуникативной компетенции – лингвистическая, социолингвистическая, дискурсивная, стратегическая и социокультурная, последней (вместе с профессионально-ориентированным обучением) принадлежит определяющая роль в подготовке специалистов, способных успешно решать государственные и профессиональные задачи в иноязычных странах [2, с.78].

Таким образом, процесс формирования социокультурной компетенции в процессе лингвистической подготовки студентов в вузах, на факультетах и кафедрах нефилологического профиля представляется не только ответственным, но и многоликим, сложным и перспективным направлением и представляет собой интегративную целостность знаний, умений и навыков, которые обеспечивают профессиональную деятельность выпускника вуза и реализацию на практике своей профессиональной компетентности.

Литература

1. Изаренков, Д.И. Базисные составляющие коммуникативной компетенции и их формирование на продвинутом этапе обучения студентов-нефилологов / Д.И. Азаренко // Русский язык за рубежом. – 1990. – №4. – С.54–60.
2. Константинова, А.Ю. Что же входит в структуру коммуникативной компетенции нефилолога в области продуктивной речи? / А.Ю. Константинова // Русский язык за рубежом. – 1993. – №3. – С.78–83.
3. Пассов, Е.И. Портрет коммуникативности / Е.И. Пассов // Коммуникативная методика. – 2002. – №1. – С.50–51.
4. Тарасевич, Л.А. Иностранный язык для профессии / Л.А. Тарасевич // Веснік Беларускага дзяржаўнага эканамічнага універсітэта. – 2007. – №1(60). – С.87–92.